

Distr.  
GENERAL

UNEP/POPS/INC.7/12  
25 February 2003

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



## برنامج الأمم المتحدة للبيئة

لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع  
صك دولي ملزم قانوناً لتطبيق  
التدابير الدولية على ملوثات عضوية  
ثابتة معينة

الدورة السابعة

جنيف، ١٤-١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٣  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*

التحضيرات لمؤتمر الأطراف

خطة عمل وميزانية لبدء التشغيل والحفاظ على آلية تبادل  
المعلومات عن ملوثات عضوية ثابتة\*\*

مذكرة من الأمانة

مقدمة

١ - تنص الفقرة ٤ من المادة ٩ من اتفاقية استكهولم للملوثات العضوية الثابتة على قيام الأمانة بدور آلية تبادل معلومات بشأن الملوثات العضوية الثابتة، بما فيها المعلومات الواردة من الأطراف، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية.

٢ - نوقش مفهوم آلية تبادل المعلومات لتبادل المعلومات المتعلقة بالملوثات العضوية الثابتة، في وثائق سابقة للجنة مثل UNEP/POPS/INC.3/INF/5 و INC.4/INF/4 و INC.6/INF/7.

\* UNEP/POPS/INC.7/1

\*\* أنظر اتفاقية استكهولم للملوثات العضوية الثابتة، المادة ٩، الفقرة ٤؛ مقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية - ٧/٦ (في الوثيقة UNEP/POPS/INC.6/22، المرفق الأول).

270303 K0360683

لدواعي الإقتصاد في النفقات يوجد عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التفضل بإصطحاب نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

٣ - إعرفت لجنة التفاوض الحكومية الدولية بأهمية وجود آلية تبادل معلومات خاصة بتبادل معلومات الملوثات العضوية الثابتة، تكون قادرة على مساعدة البلدان في تنفيذ اتفاقية استكهولم للملوثات العضوية الثابتة، وذلك في دورتها السادسة وفي مقررها ٧/٦، التي دعت فيه الحكومات للتقدم في موعد غايته ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢، بما لديها من أسئلة وتعليقات بشأن تصميم آلية تبادل معلومات خاصة بتبادل معلومات الملوثات العضوية الثابتة، وبشأن تطوير هذه الآلية وتشغيلها ونطاقها، وطلبت من الأمانة، أن تعد، واضعة في حساباتها تلك التعليقات، خطة عمل مفصلة وميزانية لبدء التشغيل والحفاظ على آلية كهذه لتبادل المعلومات، لكي تنظر فيهما لجنة التفاوض الحكومية الدولية في دورتها السابعة.

#### أولاً - التعليقات الواردة

٤ - رداً على الدعوة المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه، قدمت ١١ حكومة تعليقات في هذا الخصوص. واستنسخت هذه التعليقات ذاتها في الوثيقة UNEP/POPS/INC.7/INF/16. ومن بين التعليقات التي أدلى بها ما يلي:

(أ) يتعين على التصميم والتنفيذ الأخذ في الحسبان أنشطة آليات تبادل المعلومات الموجودة لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة ذاته ولدى أمانات اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون وأيضاً لدى المنتدى الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية وذلك من خلال شبكة تبادل المعلومات بشأن بناء القدرات من أجل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية على النحو المشروح في الوثيقة UNEP/POPS/INC.6/INF/21؛

(ب) إن وجود مرحلة تجريبية قد يشكل نهجاً سليماً لاختبار وتنفيذ آلية تبادل المعلومات، ويجب أن تقوم بتدليل العقبات الأولية التي تتم مواجهتها أثناء عملية التصديق والتنفيذ؛

(ج) يتعين على الأمانة العمل بوصفها "المركز العالمي" لجمع وإدارة ونشر المعلومات المتصلة بالملوثات العضوية الثابتة في إطار اتفاقية استكهولم؛

(د) إن عملية التصميم والتنفيذ الأولين لآلية تبادل المعلومات يجب أن تكون محدودة وفعالة تكاليفياً مع وجود عناصر أكثر كلفة نسبياً يتم التعهد بها فيما بعد؛

(هـ) ويجب أن تشمل آلية تبادل المعلومات معلومات عن التالي: أفضل التقنيات المتاحة وأفضل الممارسات البيئية لإدارة المواد الكيميائية المدرجة في المرفق جيم من الاتفاقية؛ بدائل الملوثات العضوية الثابتة، بما في ذلك التأثيرات والمخاطر البيئية، وأيضاً التكاليف الاقتصادية والاجتماعية المتكبدة؛ البحوث بشأن الملوثات العضوية الثابتة ورصدها؛ خطط التنفيذ الوطنية؛ دراسات حالة؛ سجل مادة الـ دي. دي. تي؛ والمواد الكيميائية السمية التي لا تخضع للاتفاقية؛

(و) يجب أن تشمل عملية نشر المعلومات منشوراً في شكل مطبوع لأولئك الذين لا تتوافر لهم سبل الوصول إلى الإنترنت، وذلك لضمان أن جميع الأطراف لديها الفرص المتساوية بشأن الحصول على المعرفة في هذا الشأن؛

(ز) يجب توفير المساعدة التقنية لبناء القدرات المؤسسية على المستوى الوطني وللخطط الوطنية من أجل التقليل من الملوثات العضوية الثابتة والقضاء عليها؛

(ح) يجب تطوير شبكة تشمل جميع الأطراف في الاتفاقية وقد تشمل أيضاً مراكز إقليمية ودون إقليمية.

ثانياً - نطاق المعلومات، وأدوات الإدارة، وآليات الإنجاز

٥ - قامت الأمانة بصياغة هذه المذكرة آخذة في الاعتبار التعليقات آفة الذكر بشأن آلية تبادل المعلومات.

٦ - ينطوي التعريف العملي لآلية تبادل المعلومات المستخدم في هذه المذكرة، على أنها عملية منظمة الإدارة لتيسير تبادل المعلومات بين المصادر والمستعملين لنطاق معين من المعلومات (أنظر الوثيقة UNEP/POPS/INC.3/INF/5).

٧ - ومن مصادر المعلومات التي يتعين تضمينها في آلية تبادل المعلومات، الحكومات، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية بما في ذلك الأوساط الصناعية، والمجموعات المهتمة البيئية والعامّة، والمؤسسات الأكاديمية التي لديها معلومات متخصصة عن الملوثات العضوية الثابتة. وهذه المصادر تعتبر أيضاً جهات مستخدمة للمعلومات الموجودة لدى آلية تبادل المعلومات وكذلك الجمهور عامة.

٨ - يجب أن يتضمن نطاق المعلومات لدى آلية تبادل المعلومات ما يلي:

(أ) الوثائق الإعلامية للجنة التفاوض الحكومية الدولية واجتماعات مؤتمر الأطراف؛

(ب) وثائق التسجيل وتقديم التقرير بموجب الاتفاقية؛

(ج) قائمة تدرج بها نقاط الاتصال الوطنية ومعلومات عن العناوين؛

(د) جدول زمني للأنشطة؛

(هـ) محاضر أعمال ورشات العمل؛

(و) قاعدة بيانات لمعلومات عن بدائل الملوثات العضوية الثابتة؛

- (ز) خطط التنفيذ الوطنية؛
- (ح) رصد البيانات بشأن الملوثات العضوية الثابتة والصلاات ببرامج الرصد التي تجهز هذه المعلومات؛
- (ط) الأنشطة الوطنية الرامية للتصدي للملوثات العضوية الثابتة؛
- (ي) احتياجات الأطراف للمساعدة التقنية أو المالية لتنفيذ الاتفاقية؛
- (ك) مصادر المساعدة التقنية والمالية المحتملة للإسهام في تلبية هذه الاحتياجات، ومعلومات بشأن كيفية طلبها؛
- (ل) وثائق توجيهية معدة لمساعدة الأطراف في تنفيذ الاتفاقية؛ و
- (م) معلومات أخرى عن ملوثات عضوية ثابتة ذات صلة بالاتفاقية.

٩ - ومن بين الأدوات الإدارية لتخزين وتنظيم وتيسير الحصول على المعلومات الموجودة في آلية تبادل المعلومات ما يلي:

- (أ) تحديد هوية المستخدمين واحتياجاتهم للمعلومات بشأن الملوثات العضوية الثابتة؛
- (ب) التخزين الإلكتروني لجميع الوثائق المتاحة إلكترونياً؛
- (ج) تخزين المطبوعات الورقية أو وضع جميع الوثائق الأخرى في صيغة إلكترونية؛
- (د) قواعد البيانات (مع زيادة مستويات التدقيق والدمج وسهولة الاستعمال)؛
- (هـ) جمع البيانات من خلال الطلبات الواردة في شكل مطبوع، والتقديمات بالصيغة الإلكترونية؛
- (و) عملية وموارد استكمال المعلومات الموجودة بصورة منتظمة؛
- (ز) الدمج والإدارة الكاملتين للمعلومات الموجودة في آلية تبادل المعلومات؛
- (ح) تبين الفجوات في المعلومات وتحديد الطرق لسدها بما في ذلك البحث بشأن النصوص بشكل منتظم؛ و
- (ط) أدوات أخرى لتعظيم فعالية المعلومات الموجودة في آلية تبادل المعلومات.

١٠ - إن الآليات لتزويد مستخدمي آلية تبادل المعلومات يمكن تقسيمها إلى مجموعتين: الآلية المادية المستخدمة، والمنتجات المعدة لمجموعات محددة من المستخدمين.

١١ - وتضم الآلية المادية ما يلي:

(أ) الإرسال عن طريق البريد والتوزيع أثناء الاجتماعات لوثائق ومعلومات أخرى ذات صلة في شكل مطبوع، وفي شكل ديسكت، وفي شكل أقراص متراسة بذاكرة قراءة فقط (CD-ROM) أو أقراص عرض مرئي (DVD)؛

(ب) البريد الإلكتروني بما في ذلك وحدات خدمة الكمبيوتر (Servers)؛

(ج) الويب سايت أو مواقع العناوين على الإنترنت؛

(د) ورشات العمل؛

(هـ) الوساطة بين الأطراف ذات الاحتياجات المعلنة للمساعدة التقنية والمالية وبين المؤسسات المانحة المحتملة؛

(و) نقاط الاتصال الوطنية؛ و

(ز) المراكز الإقليمية ودون الإقليمية.

١٢ - أما المنتجات المحددة حسب طلبات المستخدمين فتضم ما يلي:

(أ) النشرات الإخبارية؛

(ب) نشرة تصنف المعلومات المتاحة وتبرز البنود الجديدة للمستخدمين، بمن فيهم أولئك الذين لا تتوفر لديهم السبل السليمة للوصول إلى الإنترنت؛

(ج) مواد للأطفال؛

(د) مواد لمجموعات مستهدفة واسعة مثل الدليل للمبتدئين بشأن الاتفاقية؛ و

(هـ) مطبوعات خاصة.

١٣ - وحيث أنه لا تتوافر لدى بعض الحكومات السبل السليمة أو الموثوقة للوصول إلى الإنترنت، فمن الضروري مواصلة توفير معلومات آلية تبادل المعلومات عن طريق البريد. ولمساعدة الحكومات في إنشاء والحفاظ على سبل الحصول على المعلومات المتاحة على شبكة الإنترنت، ولا سيما تلك المتعلقة

بإدارة المواد الكيميائية، فإن مشروع شبكة تبادل المعلومات عن المواد الكيميائية يوفر ما يلزم للقيام بذلك، من معدات وخدمات وعمليات تدريب. فمشروع شبكة تبادل المعلومات عن المواد الكيميائية هو مشروع مشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ووكالة الولايات المتحدة لحماية البيئة. وهذه المشاريع تقلل من الاعتماد على توزيع معلومات آلية تبادل المعلومات بواسطة البريد.

### ثالثاً - الوضع الراهن

١٤ - وتضم آلية تبادل المعلومات الحالية الموجودة لدى الأمانة جميع وثائق الاجتماعات والوثائق الإعلامية للجنة وهيئاتها الفرعية، وأنشطة جمع المعلومات بما في ذلك تلك التي طلبتها اللجنة في دورتها السادسة؛ وقائمة عناوين نقاط الاتصال الوطنية؛ وحالة التوقيع والتصديق على الاتفاقية؛ وجدول زمني بالأنشطة؛ والمراسلات من وإلى الأمانة المؤقتة؛ وخطط التنفيذ الوطنية؛ وورشات العمل ومحاضر أعمالها المتصلة بتنفيذ الاتفاقية؛ ومعلومات عن الخطوات العامة المقرر اتخاذها للتصديق على الاتفاقية أو الانضمام إليها؛ ووثائق توجيهية؛ ومعلومات أساسية أخرى. ويمكن إيجاد معظمها في عنوان اتفاقية استكهولم على الإنترنت [www.pops.int](http://www.pops.int)<sup>(١)</sup>. وطوّرت آلية تبادل المعلومات القائمة حالياً بأسلوب مخصص استجابة لشروط تبادل المعلومات التي نشأت خلال المفاوضات بشأن الاتفاقية وتنفيذها المؤقت. وعلى هذا النحو، فإن الآلية ليست منهجية أو شاملة من حيث تصميمها أو مضمونها، ولا يتم الاستكمال على أساس منظم. أما توصيل المعلومات إلى المستعملين ف يبدأ بصورة أولية عن طريق العنوان الشبكي على الإنترنت وحلقات العمل التدريبية والإرسال البريدي للمطبوعات والأقراص المتراسة بذاكرة قراءة فقط (CD-ROM).

١٥ - يمكن تلخيص التكاليف الإجمالية المقدرة لتشغيل آلية تبادل المعلومات الموجودة حالياً في عام ٢٠٠٣<sup>(٢)</sup> على النحو التالي:

فئة الكلفة	المبلغ (بالدولار)
تكاليف الموظفين	٦٧ ٥٦٠
الدعم الإداري	٧٢ ٠٠٠
أسفار الموظفين	١ ٥٠٠
العقود من الباطن للخبرات الاستشارية وخدمات الترجمة	٥١ ٠٠٠
المعدات والمباني	٢٨ ٥٠٠
مقرقات (خدمات النشر والاتصالات)	٢٨ ٥٠٠
التكاليف المباشرة الإجمالية	٢٤٩ ٠٦٠
الرسوم الإدارية (١٣%)	٣٢ ٣٧٨
<b>التكاليف الإجمالية</b>	<b>٢٨١ ٤٣٨</b>

(١) إن هذا العنوان مستقل عن الويب سايت (العنوان على الإنترنت) الخاص ببرنامج الملوثات العضوية الثابتة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والموجود في [www.chem.unep.ch/pops](http://www.chem.unep.ch/pops).

(٢) وهذه التقديرات هي من الميزانية التي أشارت إليها اللجنة في دورتها السادسة كما هي مبينة في الفقرة ٤٩ من تقرير الدورة (UNEP/POPS/INC.6/22)، مع بعض التعديلات الطفيفة.

وترد في مرفق هذه الوثيقة معلومات مفصلة بصورة أكبر عن ميزانية آلية تبادل المعلومات القائمة حالياً.

#### رابعاً - التخطيط المتوسط والطويل الأجل

١٦ - يتعين على تصميم وتنفيذ آلية تبادل المعلومات في الأجل المتوسط، التركيز بصورة أولية على الوظائف الرئيسية مثل فعالية جمع وإدارة ونشر المعلومات من الموقع المركزي حيث توجد الآلية داخل أمانة الاتفاقية. ويمكن إزالة الطابع المركزي عن هذه الوظائف في الأجل الطويل وذلك مع إنشاء المراكز دون الإقليمية والإقليمية للاتفاقية، وتطوير نقاط الاتصال الوطنية لما يلزم من قدرات ضرورية. إن الزيادة في التكاليف الناجمة عن الانتقال من آلية مركزية لتبادل المعلومات إلى نموذج أكثر لامركزية شاملاً الوصلات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، قد تكون ملحوظة جداً، وذلك يتوقف على تصميم النموذج وعلى الجهة التي ستتحمل هذه التكاليف، أي آلية تبادل المعلومات مثلاً أو مشاريع أخرى. والنهج المقترح هو تعزيز الوظائف المركزية خلال السنتين المقبلتين، والبدء في السنوات التي تليها بتطوير آليات تجهيز على قدر أكبر من اللامركزية باستخدام كيانات قائمة وكيانات منشأة مؤخراً مطلوبة بمقتضى الاتفاقية.

١٧ - وفي الأجل المتوسط. سينصب التركيز على تلبية احتياجات الزبائن الرئيسيين من معلومات آلية تبادل المعلومات: الأطراف في الاتفاقية ونقاط الاتصال الوطنية. وفي الأجل الطويل، تسعى آلية تبادل المعلومات إلى التوسع لتلبية احتياجات الزبائن الثانويين، والحكومات غير الأطراف، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية والجمهور عامة.

#### خامساً - خطة العمل المقترحة لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

١٨ - خلال فترة السنتين الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، سيتم إنشاء الوظائف المركزية لآلية تبادل المعلومات وفقاً للجدول الزمني التالي.

#### المرحلة ١: تحليل العناصر والمتطلبات القائمة

١٩ - اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير وحتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٤، سيتم القيام بما يلي وإكماله:

- (أ) تحليل المتطلبات لتبادل المعلومات والمتطلبات الإدارية بموجب الاتفاقية؛
- (ب) تحليل احتياجات الأطراف في الاتفاقية فيما يتعلق بتبادل المعلومات؛
- (ج) تحديد العناصر المفقودة وتلك التي تحتاج إلى التعديل لتلبية متطلبات الاتفاقية واحتياجات الأطراف؛ و

(د) تطوير خطة لإعادة نمذجة آلية تبادل المعلومات القائمة حالياً للوفاء بمقتضيات الاتفاقية واحتياجات الأطراف بطريقة تعمل بفعالية على دمج المعلومات وتكون شاملة بصورة كافية ويكون من السهل نسبياً الحفاظ عليها واستكمالها.

المرحلة ٢: إعادة تنظيم وتعزيز آلية تبادل المعلومات القائمة للوفاء بالمتطلبات

٢٠ - اعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ وحتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، سيتم النهوض بما يلي وإكماله:

(أ) يعاد تصميم وتطوير آلية تبادل المعلومات القائمة حالياً وفقاً للخطة التي طورت أثناء المرحلة ١؛

(ب) تدمج جميع المعلومات الموجودة حالياً في آلية جديدة لتبادل المعلومات؛

(ج) تُنشأ جميع قواعد البيانات الخاصة بمتطلبات التسجيل وإعداد التقارير؛

(د) تُنشأ قواعد بيانات للمعلومات التقنية؛ و

(هـ) تُنشأ عناصر لمساعدة القدرات من أجل تيسير تبادل المعلومات بشأن الحاجة للمساعدة التقنية والمالية مع منظمات تعتبر مصادر محتملة لمساعدة كهذه.

المرحلة ٣: التشغيل المؤقت، والاختبار التجريبي، والتقييم والتهديب

٢١ - اعتباراً من ١ أيار/مايو وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، سيتم القيام بالآتي واستكماله:

(أ) تعمل الأمانة على تشغيل آلية جديدة لتبادل المعلومات على أساس مؤقت؛

(ب) توزع الأمانة استبياناً معدياً للحصول على ردود مرتجعة من مستعملي آلية تبادل المعلومات تتعلق بمدى فعاليتها في تلبية الاحتياجات من المعلومات؛

(ج) تجري الأمانة دراسات تجريبية في عدد من البلدان للتعرف على مدى كفاءة عمل آلية تبادل المعلومات بالنسبة لها وكيف يمكن تحسينها؛

(د) تعد الأمانة تقيماً لآلية تبادل المعلومات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف.

سادساً - الميزانية المقترحة لعام ٢٠٠٤ والميزانية الإشارية لعام ٢٠٠٥

٢٢ - يضم المرفق لهذه المذكرة الميزانية المقترحة لعام ٢٠٠٤ والبالغة ٦٠٨ ٥٦٩ دولاراً وميزانية إشارية قيمتها ٢٧٩ ٦١٦ دولاراً وذلك لتصميم آلية تبادل المعلومات وتطويرها وتشغيلها بصورة أولية.

سابعاً - الإجراء الذي يمكن أن تتخذه اللجنة

٢١ - قد ترغب اللجنة في أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة أعلاه وأن تنتظر فيما يلي:

(أ) تقديم التعليقات بشأن خطة العمل والميزانية المقترحتين؛ و

(ب) اعتماد الميزانية المقترحة لعام ٢٠٠٤ لآلية تبادل المعلومات، بصيغتها المعدلة، لتضمينها في الميزانية الإجمالية للأمانة لذلك العام.

## المرفق

ميزانية ٢٠٠٣ لآلية تبادل المعلومات القائمة حالياً، والميزانية المقترحة لعام ٢٠٠٤ والميزانية الإشارية لعام ٢٠٠٥ لآلية تبادل معلومات معاد تصميمها ومطورة

سنوات عمل	المجموع ٢٠٠٥	سنوات عمل	المجموع ٢٠٠٤	سنوات عمل	المجموع ٢٠٠٣	عنصر موظفي المشاريع	رقم
<b>ألقاب الموظفين</b>							
١,٠٠	١١٧ ١٤٩	١,٠٠	١١٤ ٨٥٢	صفر	صفر	مدير آلية تبادل المعلومات (ف-٣)	١١٠١
٠,٥٠	٥٨ ٥٧٥	٠,٥٠	٥٧ ٤٢٦	٠,٦٠	٦٧ ٥٦٠	(ف-٣) الدعم التقني	١١٠٢
							١١٠٣
	١٧٥ ٧٢٤		١٧٢ ٢٧٨		٦٧ ٥٦٠	المجموع	١١٩٩
<b>خبراء استشاريون</b>							
	٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠		٢٥ ٢٠٠	تصميم وتطوير منتجات المعلومات	١٢٠١
	٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		١٩ ٨٠٠	جمع البيانات، أعمال تحريرية ووضع الأشكال وإعداد التقارير	١٢٠٢
	٥٠ ٠٠٠					الاختبار التجريبي لآلية تبادل المعلومات	١٢٠٣
							١٢٠٤
	١٤٠ ٠٠٠		٩٠ ٠٠٠		٤٥ ٠٠٠	المجموع	١٢٩٩
<b>الدعم الإداري (موظفو الخدمة العامة)</b>							
	٠,٢٠	--	٠,٢٠	٠,١٠	--	مساعد إداري (خ-٧) <sup>(١)</sup>	١٣٠١
	١,٠٠	٨٣ ٢٣٢	١,٠٠	٨١ ٦٠٠	٠,٦٠	إدارة العناوين على الإنترنت (خ-٤/٥)	١٣٠٢
	٠,٧٥	٦٢ ٤٢٤	٠,٧٥	٦١ ٢٠٠	٠,٣٠	دعم سكرتاري/الدعم الإداري (خ-٤/٥)	١٣٠٣
							١٣٠٤
	١٤٥ ٦٥٦	صفر	١٤٢ ٨٠٠	صفر	٧٢ ٠٠٠	المجموع	١٣٩٩
<b>السفر في مهام رسمية</b>							
	٣ ٠٠٠		٣ ٠٠٠		١ ٥٠٠	أسفار الموظفين	١٦٠١
					صفر		١٦٠٢
	٣ ٠٠٠		٣ ٠٠٠		١ ٥٠٠	المجموع	١٦٩٩
	٤٦٤ ٣٨٠		٤٠٨ ٠٧٨		١٨٦ ٠٦٠	مجموع العنصر	١٩٩٩
<b>عنصر العقود من الباطن</b>							
<b>عقود من الباطن (وكالات التعاون)</b>							
							٢١٠١
							٢١٠٢

(أ) تمول التكاليف من رسوم النفقات العامة (١٣% رسم إداري).

صفر	صفر	صفر	المجموع	٢١٩٩
<b>عقود من الباطن (منظمات داعمة)</b>				
١٢٠٠٠	١٢٠٠٠	٦٠٠٠	رقم	٢٢٠٠
			الترجمة	٢٢٠١
				٢٢٠٢
١٢٠٠٠	١٢٠٠٠	٦٠٠٠	المجموع	٢٢٩٩
<b>عقود من الباطن (لأغراض تجارية)</b>				
			رقم	٢٣٠٠
			الدعم التقني لنظم معلوماتية	٢٣٠١
				٢٣٠٢
صفر	صفر	صفر	المجموع	٢٣٩٩
١٢٠٠٠	١٢٠٠٠	٦٠٠٠	مجموع العنصر	٢٩٩٩
<b>عنصر العقود من الباطن</b>				
<b>اجتماعات مؤتمرات (العنوان)</b>				
			رقم	٣٣٠٠
			اجتماعات	٣٣٠١
			حلقات عمل	٣٣٠٢
				٣٣٠٣
صفر	صفر	صفر	المجموع	٣٣٩٩
صفر	صفر	صفر	مجموع العنصر	٣٩٩٩
<b>عنصر المعدات والمباني</b>				
<b>معدات مهتلكة</b>				
			رقم	٤١٠٠
صفر	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	معدات مكتبية: أجهزة وبرامج كمبيوترية	٤١٠١
				٤١٠٢
صفر	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	المجموع	٤١٩٩
<b>معدات معمرة</b>				
			رقم	٤٢٠٠
			معدات مكتبية ورق، حبر، ديسكيت وأقراص	٤٢٠١
٨٠٠٠	٨٠٠٠	٤٥٠٠	متراسة بذاكرة قراءة فقط (CD-ROMs)	٤٢٠٢
٨٠٠٠	٨٠٠٠	٤٥٠٠	المجموع	٤٢٩٩
<b>المباني (إيجارات)</b>				
			رقم	٤٣٠٠
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	٩٠٠٠	مساحة مكتبية، مرافق	٤٣٠١
				٤٣٠٢
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	٩٠٠٠	المجموع	٤٣٩٩
٢٣٠٠٠	٣٨٠٠٠	٢٨٥٠٠	مجموع العنصر	٤٩٩٩
<b>عنصر التكاليف المتنوعة</b>				
<b>تشغيل المعدات وصيانتها</b>				
			رقم	٥١٠٠
			صيانة المعدات المكتبية	٥١٠١

٥١٠٢			
صفر	صفر	صفر	المجموع ٥١٩٩
<b>تكاليف وضع التقارير</b>			
٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	١ ٥٠٠	٥٢٠١ النشر على شبكة الإنترنت
٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	٥٢٠٢ النشر باستخدام وسائط إعلامية إلكترونية أخرى
٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	٥٢٠٣ تكاليف الطبع
٥٢٠٤			
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٧ ٥٠٠	المجموع ٥٢٩٩
<b>نثریات</b>			
٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	٥٣٠١ الاتصالات: النقل بالبريد/التوصيل
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	١٨ ٠٠٠	٥٣٠٢ الاتصالات عن طريق الإنترنت
٥٣٠٣			
٣١ ٠٠٠	٣١ ٠٠٠	٢١ ٠٠٠	المجموع ٥٣٩٩
<b>الضيافة والترفيه</b>			
٥٤٠٠			
٥٤٠١			
٥٤٠٢			
صفر	صفر	صفر	المجموع ٥٤٩٩
٤٦ ٠٠٠	٤٦ ٠٠٠	٢٨ ٥٠٠	٥٩٩٩ مجموع العنصر
٥٤٥ ٣٨٠	٥٠٤ ٠٧٨	٢٤٩ ٠٦٠	مجموع التكاليف المباشرة للمشاريع
٧٠ ٨٩٩	٦٥ ٥٣٠	٣٢ ٣٧٨	الرسوم الإدارية (١٣%)
٦١٦ ٢٧٩	٥٦٩ ٦٠٨	٢٨١ ٤٣٨	التكاليف الإجمالية

-----